

## SESIONES ORDINARIAS

2010

## ORDEN DEL DÍA N° 759

## COMISIÓN DE CULTURA

Impreso el día 12 de julio de 2010

Término del artículo 113: 21 de julio de 2010

SUMARIO: **Puesta** en escena en el mes de mayo de 2010 de la obra teatral *Babilonia, una hora entre criados*, de Armando Discépolo, en el Teatro Independiente de la ciudad de Rosario, provincia de Santa Fe. Declaración de interés de esta Honorable Cámara. **García (S. R.), Piemonte, Baldata y Carca.** (3.887-D.-2010.)

– Julia A. Perié. – Héctor H. Piemonte. – Juan C. Scalesi. – Gustavo E. Serebrinsky.

## INFORME

*Honorable Cámara:*

La Comisión de Cultura ha considerado el proyecto de declaración de las señoras diputadas García (S. R.), Baldata y Carca y el señor diputado Piemonte, por el que se declara de interés de la Honorable Cámara la puesta en escena de la obra teatral *Babilonia, una hora entre criados*, de Armando Discépolo, dirigida por Eduardo Ceballos e interpretada por un elenco de actores rosarinos, en el Teatro Independiente de la ciudad de Rosario, provincia de Santa Fe. Las señoras y señores diputados, al iniciar el tratamiento de la iniciativa, han tenido en cuenta que la obra teatral *Babilonia, una hora entre criados*, se realiza con un doble homenaje: al teatro nacional simbolizado, en este caso, en el grotesco criollo y al director de teatro José “Pepe” Costa, pionero del Teatro Independiente de Rosario. Es de destacar que Armando Discépolo fue el creador del grotesco criollo. Este autor supo mostrar la vida cotidiana de los inmigrantes que llegaban a nuestro país escapando de las duras realidades de sus terruños. En los personajes de *Babilonia...* se profundiza el sentimiento de nostalgia por la tierra natal, en tanto desempeñaban un durísimo trabajo, cargado de injusticias. Asimismo, uno de los objetivos que postula el presente proyecto es dar a conocer, a las generaciones de jóvenes, la calidad de nuestro teatro nacional, por lo que proyectan llevar la obra a las escuelas de Rosario y su zona de influencia. Cabe mencionar que la representación de esta obra ha sido declarada de interés por la Municipalidad de Rosario y por la Cámara de Diputados de la Provincia de Santa Fe. En el mismo sentido, se expresaron el Instituto Nacional del Teatro, dependiente de la Secretaría de Cultura de la Nación, la Sociedad General de Autores de la Argentina, entre otros. Por lo expuesto, las señoras y señores diputados, integrantes de esta comisión, han decidido dictaminar favorablemente la presente iniciativa.

## Dictamen de comisión

*Honorable Cámara:*

La Comisión de Cultura ha considerado el proyecto de declaración de las señoras diputadas García (S. R.), Baldata y Carca y el señor diputado Piemonte, por el que se declara de interés de la Honorable Cámara la puesta en escena de la obra teatral *Babilonia, una hora entre criados*, de Armando Discépolo, en el Teatro Independiente de la ciudad de Rosario, provincia de Santa Fe; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña, aconseja por unanimidad la tramitación conforme lo establece el artículo 114 del Reglamento de la Honorable Cámara, del siguiente

## Proyecto de resolución

*La Cámara de Diputados de la Nación*

RESUELVE:

Declarar de interés de la Honorable Cámara la puesta en escena en el mes de mayo de 2010 de la obra teatral *Babilonia, una hora entre criados*, de Armando Discépolo, dirigida por Eduardo Ceballos e interpretada por el elenco de actores rosarinos en el Teatro Independiente de la ciudad de Rosario, provincia de Santa Fe.

Sala de la comisión, 30 de junio de 2010.

Roy Cortina. – Margarita Ferrá de Bartol.  
– Norah S. Castaldo. – Silvia L. Risko. –  
María E. Chieno. – Paula C. Merchán. –  
Nora E. Videla. – María J. Acosta. – Hilda  
C. Aguirre de Soria. – Elsa M. Álvarez.  
– Miguel Á. Barrios. – Gloria Bidegain.  
– Olga E. Guzmán. – Mirta A. Pastoriza.

Roy Cortina.

## ANTECEDENTE

**Proyecto de declaración***La Cámara de Diputados de la Nación*

DECLARA:

De interés de esta Honorable Cámara la puesta en escena de la obra teatral *Babilonia...*, de Armando Discépolo, dirigida por Eduardo Ceballos e interpretada por un elenco de actores rosarinos, que se realiza como un doble homenaje: al teatro nacional simbolizado, en este caso, en el grotesco criollo y al director de teatro José “Pepe” Costa, pionero del Teatro Independiente de Rosario.

*Susana R. García. – Griselda Á. Baldata. –  
Elisa B. Carca. – Claudia F. Gil Lozano.  
– Héctor H. Piemonte.*